

Komplet daljinskega upravljalnika in sprejemnika IR Komplet daljinskog upravljača i IR risivera

Navodila za uporabo
Uputstvo za upotrebu

MULTI

RMT-VP1K

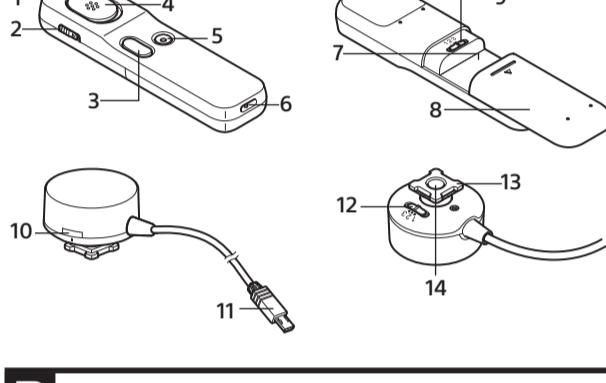
©2014 Sony Corporation



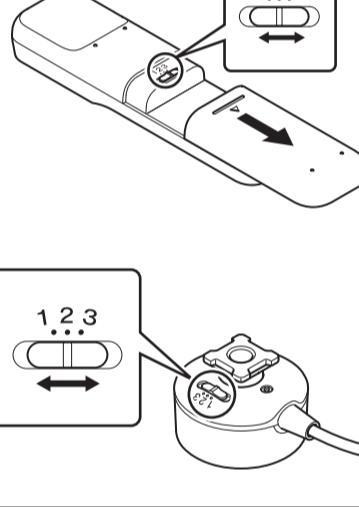
455899201*

<http://www.sony.net/>

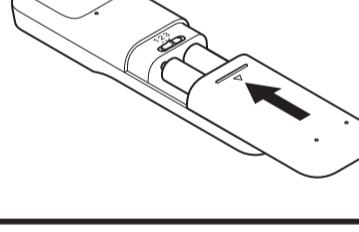
A



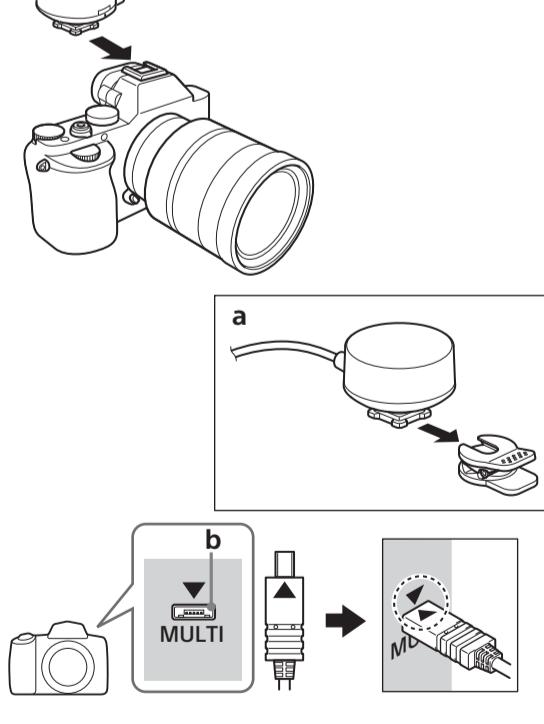
B



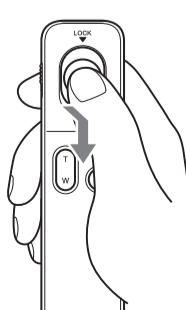
C



D



E



Slovenščina

Pred uporabo izdelka preberite ta priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo.

OPOZORILO

Zmanjšajte možnost požara ali električnega udara, tako da 1) enote ne izpostavljajte dežju ali vlagi in 2) na napravo ne postavljajte predmetov, napoljenih s tekočinami (na primer vaz).

Baterij ne izpostavljajte prekomerni vročini, na primer sončni svetlobi, ognju ipd.

POZOR

Baterijo zamenjajte samo z določeno vrsto. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali poškodbe. Izrabljene baterije odstranite v skladu z navodili.

Za uporabnike v Evropi

Odstranjevanje izrabljene električne in elektronske opreme (velja za države EU in druge evropske države s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)

Ta oznaka na izdelku ali njegovih embalažah pomeni, da izdelki ni dovoljeno odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odložiti ga morate na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Z ustreznim odstranitvijo izdelka pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročila nepravilna odstranitev tega izdelka. Recikliranje materialov prispeva k ohranjanju naravnih virov. Za več informacij o reciklirajučem tega izdelka se obrnite na lokalno upravo, komunalno službo ali prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek.

Oponomba za stranke, ki ta izdelek uporabljajo državah, v katerih veljajo direktive EU

Projavljalec: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonska
Za skladnost izdelkov in EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemčija

Opombe o uporabi

Baterije

• Glede na datum proizvodnje imajo lahko baterije krajšo življensko dobo, tudi če so enoti priložene kot nove. Priporočamo nadomestne baterije. Zmogljivost baterij se pri padcu temperature zmanjša, zato počakajte, da se znova segrejejo na običajno sobno temperaturo in dosežejo običajno raven napoljenosti.

Zamenjava baterij

• Če se razdalja delovanja med daljinskim upravljalnikom in fotoaparatom zmanjša, zamenjajte bateriji z novima baterijama.

Delovna temperatura

• Hitre spremembe temperature povzročajo kondenzacijo v notranjosti te enote. Preden enoto prenesete neposredno iz hladnega v toplo okolje, jo nepredružno zaprite v plastično vrečko, pri tem pa iz vrečke iztisnite čim več zraka. V zapretem prostoru odstranite enoto iz vrečke šele, ko se enota v celoti segreje na temperaturo okolice.

Druga opozorila

• Pazite, da vam enota ne pada iz rok ali je ne polijete s tekočino. • Enote ni odporna na vodo. Če pride v stik z vodo, jo s čisto krpo obrišite do suhega in jo takoj odnesite najbližjemu prodajalcu izdelkov Sony.

• Enote nikoli ne poskušajte razstaviti. Za popravila jo vedno odnesite prodajalcu izdelkov Sony.

• Enote nikoli ne odlažajte na mestu, kjer je lahko izpostavljena izredno visokim temperaturam, npr. neposredni sončni svetlobi v notranjosti vozila ali visoki vlažnosti.

• Enote se ne dotikajte z mokrimi rokami. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.

Čiščenje

• Če je enota umazana, jo očistite s čisto suho krpo. Ne uporabljajte nobenih čistilnih sredstev z organskimi topili, kot so razredčila, bencin itd.

• Po uporabi enote na plaži ali lokaciji, ki je izpostavljena slanemu zraku ob morju, jo obrišite s suho krpo.

Zdržljivost

• Informacije o zdržljivosti enote z digitalnimi fotoaparati z izmenljivimi objektivimi najdete na naslednjem naslovu URL:

<http://www.sony.net>

Funkcije

• Z enoto lahko upravljate osnovne snemalne funkcije (snemanje fotografij/videoposnetkov in zoomirjanje). • Sprejemnik lahko sprejema signal iz katere koli smeri v kotu 360 stopinj. • Oddajni in sprejemni infrardeči signal lahko spremenite s stikaloma za izbiro kanala na sprejemniku in daljinskom upravljalniku. (ch1-ch3) • RMT-VP1K je komplet daljinskega upravljalnika (v nadaljevanju »enota«) za upravljanje naprav z večnamenskim priključkom Sony. Ta enota morda ni zdržljiva z vsemi napravami, opremljenimi z večnamenskim priključkom Sony. Obrnite se na spletno stran podjetja Sony ter poiščite zdržljive modele.

A Sestavni deli

Daljinski upravljalnik

1 Oddajnik 2 Gumb TC RESET 3 Gumb za zoom

4 Sprejmo (s funkcijo zaklepa) 5 Gumb REC (START/STOP)

6 Odprtina za pašček 7 Prostor za baterije

8 Pokrov prostora za baterije 9 Stikalo za izbiro kanala

Sprejemnik

10 Sprednji senzor 11 Večnamenski vtič 12 Stikalo za izbiro kanala

13 Podnožje 14 Odprtina za vijak stojala

B Nastavitev kanala (privzeta nastavitev: Ch1)

V primeru motenj signala daljinskega upravljalnika, če na primer uporabljate več enot, spremeni kanal te enote na Ch2 ali Ch3.

1 Spremenite kanal daljinskega upravljalnika.

Pritisnite pokrov prostora za baterije na daljinskom upravljalniku, da ga odprete, in nastavite stikalo za izbiro kanala na Ch2 ali Ch3.

2 Spremenite kanal sprejemnika na isti kanal kot daljinski upravljalnik.

C Priprava daljinskega upravljalnika

Pripravite bateriji (nista priloženi).

Priporočamo uporabo dveh alkalinskih suhih baterij Sony velikosti AAA. Naprava morda ne bo delovala z največjo zmogljivostjo, če uporabite baterije drugih proizvajalcev.

1 Vstavite baterij v prostor za baterije na daljinskom upravljalniku glede na oznake za polarnost v prostoru.

2 Zaprite pokrov prostora za baterije na daljinskom upravljalniku, tako da ga potisnete v nasprotno smer kot pri odpiranju.

Opombe

Preverite \oplus \ominus pola baterije. Če vstavite baterijo tako, da sta pola obrnjena v napačno smer, lahko pride do iztekanja ali poškodbe.

D Priprava sprejemnika

Pri pritrjevanju sprejemnika na fotoaparat ali odstranjevanju z njega vedno izklopite fotoaparat.

1 Podnožje sprejemnika pritrivite v priključek za dodatno opremo na fotoaparatu.

• Če je v priključku za dodatno opremo na fotoaparatu pritriven zunanjih bliskavica ali je v bližini priključka za dodatno opremo funkcija za izmet, pritrivite sprejemnik na poljubno mesto (npr. stojalo) s priloženo spomko (glejte sliko D-1-a).

• Razdalja delovanja je večja v smeri prednjega senzora. Sprejemnik lahko v priključek fotoaparata pritrivite tudi v drugih smereh, pri čemer je prednji senzor sprejemnika mogoče obračati v korakih po 90 stopinj.

2 Večnamenski vtič sprejemnika priključite neposredno v večnamenski priključek fotoaparata.

• Ko uporabljate te enoto s fotoaparatom, opremljenim z daljinskim senzorjem, izklopite daljinski senzor fotoaparata.

• Ko priključite večnamenski vtič sprejemnika v večnamenski priključek fotoaparata (obliko kot na sliki (b)) in je na večnamenskem priključku fotoaparata oznaka \blacktriangleleft , jo poravnajte z oznako \blacktriangleright na vtiču. Če vtič obrnete narobe, lahko pride do okvare.

• S pogonom kabla sprejemnika lahko poškodujete sprejemnik, zato pri odstranjevanju primite za vtič.

• Pazite, da sprejemnika ne prevrnete, ko ga pritrivjete na fotoaparat po priloženo spomko. Sprejemnik se lahko sname s spomko in pada na tla.

E Uporaba te enote

Preberite tudi navodila za uporabo fotoaparata.

Vklip fotoaparata

1 Vklipite fotoaparat in ga preklopite v stanje pripravljenosti.

2 Preklopite fotoaparat v način filma ali fotografiranja.

Opombe

• Enote ne morete uporabljati, če je stikalo za vklip fotoaparata v položaju OFF ali je fotoaparat v načinu varčevanja z energijo.

• Če upravljate daljinski upravljalnik v bližini fotoaparata, se lahko sprožijo senzori okularja na fotoaparatu.

• Usmernite daljinski upravljalnik in sprejemnik, če želite upravljati fotoaparat.

Snemanje filma

Pritisnite gumb REC (START/STOP).

Če želite zaustaviti snemanje, znova pritisnite gumb REC (START/STOP).

Fotografiranje

Pritisnite sprožilo do polovice, da izostrite sliko, nato pritisnite gumb do konca.

Ko pritisnete sprožilo do polovice, lučka LED na sprejemniku zasveti, kar pomeni, da infrardeči signal dosegel sprejemnik.

Lučka LED na sprejemniku lahko izklopite tako, da na daljinskem upravljalniku držite gumb TC RESET vsaj 5 sekund, ko sta sprejemnik in daljinski upravljalnik nastavljeni na Ch1. (TC RESET se uporablja tudi pri fotoaparativih s funkcijo TC RESET.)

Opombe

• Če sprožila ne držite do polovice dovolj časa, morda ne boste mogli posneti fotografij ali pa posnete fotografije ne bodo izstrene.

Funkcija zaklepa (A)

Nastavite fotoaparat na fotografiranje z osvetlitvijo.

Sprejmo pritisnite do konca in ga pomaknite v smeri puščice. S funkcijo zaklepa ostane sprožilo pritisnjeno do konca.

Opombe

• Ko je sprožilo zaklenjeno, vam oddajnika daljinskega upravljalnika ni treba nenehno usmerjati v sprejemnik. • Ko odklene nete sprožilo, najprej usmerite oddajnik daljinskega upravljalnika v sprejemnik. • Fotografiranje z osvetlitvijo ne podpirajo vse fotoaparati. • Sprožila ne priskrivajo ali pomikajo na silo, saj lahko poškodujete daljinski upravljalnik. • Sprožila ne pustite zaklenjenega.

Zoomiranje

Pritisnite gumb za zoom.

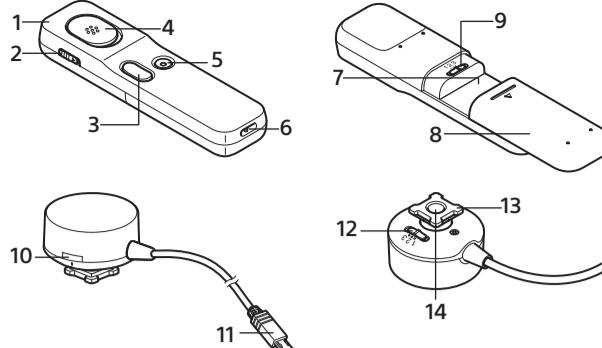
Stran T (telefoto): objekt se približa.

Stran W (široki kot): objekt se oddalji.

Hirost zoomiranja je manjša, ko gumb za zoom pritisnete rahlo, in večja, ko gumb pritisnete do konca.

Opombe

• Hirost zoomiranja se razlikuje glede na modele fotoaparov in objektivov. • Funkcija zooma lahko uporabljate z modeli fotoaparov in objektivov, ki podpirajo samodejni zoom.

A**Srpski**

(Nastavak teksta sa prednje strane)

Čišćenje

- Kada se zaprlja, očistite ovu jedinicu čistom, suvom krpom.
- Nikad ne koristite tečno sredstvo za čišćenje koje sadrži organski rastvarač kao što su razređivač, benzin itd.
- Nakon korišćenja ove jedinice na plaži ili na mestima na kojima duva morski vetar, očistite je suvom krpom.

Kompatibilnost

- Pogledajte sledeću URL adresu za informacije o kompatibilnosti ove jedinice sa digitalnim fotoaparatom sa zamenljivim objektivom.
<http://www.sony.net>

Funkcije

- Ova jedinica može da obavlja osnovne funkcije snimanja (snimanje fotografija/video snimaka i zumiranje).
- Risiver može da prima signal iz bilo kog pravca u radijusu od 360 stepeni.
- Možete da promenite pokretanje i prijem infracrvenog signala prekidačima birača kanala na risiveru i daljinskom upravljaču. (ch1 do ch3)
- RMT-VP1K je komplet daljinskog upravljača (u daljem tekstu navedena kao „ova jedinica“) za rad uređaja koji imaju Sony multi-priklučak. Ova jedinica možda nije kompatibilna sa svim uređajima opremljenim Sony multi-priklučkom. Pogledajte Sony veb-sajt da biste pronašli kompatibilne modele.

A Identifikacija delova**Daljinski upravljač**

- Odašiljač
- Dugme TC RESET
- Dugme za zumiranje
- Dugme za otpuštanje (sa funkcijom zaključavanja)
- Dugme REC (START/STOP)
- Rupa za traku
- Odeljak za bateriju
- Poklopac odeljka za bateriju
- Prekidač birača kanala
- Prednji senzor
- Multi utikač
- Prekidač birača kanala
- Podnožje
- Rupa za šraf stativa

B Podešavanje kanala (podrazumevano podešavanje: Ch1)

Ako postoji ometanje signala daljinskog upravljača, kao prilikom korišćenja više od jedne ovake jedinice, promenite kanal ove jedinice na Ch2 ili Ch3.

1 Promenite kanal daljinskog upravljača.

Pomerite poklopac odeljka za bateriju na daljinskom upravljaču da biste ga otvorili i podešite prekidač birača kanala na Ch2 ili Ch3.

2 Promenite risiver na isti kanal na kom je i daljinski upravljač.**C Priprema daljinskog upravljača**

Pripremite baterije (ne isporučuju se). Preporučujemo da koristite dve AAA alkalne baterije koje proizvodi kompanija Sony. Ovaj uređaj može da neće da pruži najbolje performanse kada se koriste baterije drugih proizvođača.

- Umetnite ispravno baterije u njihov odeljak u daljinskom upravljaču prema oznakama za polaritet koji se nalaze unutra.
- Zatvorite poklopac odeljka za baterije daljinskog upravljača pomerajući ga u suprotnom pravcu od onog prilikom otvaranja.

Napomene

Uverite se da ste ispravno postavili \oplus \ominus polove baterije. Pogrešan izbor polariteta baterije prilikom umetanja može da dovede do curenja baterije ili prekida rada.

D Priprema risivera

Uvek isključite napajanje fotoaparata kada risiver postavljate na ili ga uklanjate sa fotoaparata.

1 Postavite podnožje risivera na stopicu za više interfejsa fotoaparata.

- Ako je spoljni blic postavljen na stopicu za više interfejsa fotoaparata, ili ako postoji funkcija koja se izbacuje blizu stopice za više interfejsa, koristite isporučenu spojnicu da biste postavili risiver gde god želite, na primer na stativ. (Pogledajte sliku D-1-a)
- Radno rastojanje se proteže u pravcu prednjeg senzora. Risiver takođe može da se postavi na stopicu fotoaparata u drugim pravcima pri čemu se prednji senzor risivera okreće u koracima od 90 stepeni.

2 Povežite multi utikač risivera pravo u multi priključak na fotoaparat.**Napomene**

- Kada koristite ovu jedinicu sa fotoaparatom opremljenim senzorom za daljinski upravljač, isključite taj senzor na fotoaparatu.
- Kada povezujete multi utikač risivera na multi priključak fotoaparata (obliku kao u (b)), ako postoji oznaka \blacktriangledown na multi priključku fotoaparata, poravnajte je sa oznakom \blacktriangle na utikaču. Povezivanje kabla risivera može da ošteti risiver, zato prilikom skidanja uvek uhvatite utikač.
- Pazite da ne udarite risiver kada ga postavljate na fotoaparat sa isporučenom spojnicom. Risiver može da se odvoji od spojnice i padne.

E Korišćenje ove jedinice

Pogledajte takode uputstvo za upotrebu fotoaparata.

Uključivanje fotoaparata**1 Uključite fotoaparat i podešite ga u režim pripravnosti.****2 Podesite fotoaparat u režim za snimanje filma ili fotografija.****Napomene**

- Ne možete da koristite ovu jedinicu ako je prekidač za napajanje fotoaparata podešen na OFF ili ako je fotoaparat u režimu za uštedu energije.
- Ako rukujete daljinskim upravljačem u blizini fotoaparata, možda će da reaguje senzor okulara fotoaparata.

Uperite daljinski upravljač u risiver da biste koristili fotoaparat.

Snimanje pokretnih slika

Pritisnite dugme REC (START/STOP). Da biste zaustavili snimanje, ponovo pritisnite dugme REC (START/STOP).

Snimanje fotografija

Pritisnite do pola dugme za otpuštanje da biste fokusirali sliku, a zatim potpuno pritisnite dugme. Kada pritisnete dugme za otpuštanje do pola, LED lampica risivera zasveti, tako da imate potvrdu da infracrveni signal dopire do risivera.

Možete da isključite LED lampicu risivera tako što ćete da pritisnete dugme TC RESET daljinskog upravljača i zadržite ga pet sekundi ili više kada su i daljinski upravljač i risiver podešeni na Ch1. (TC RESET se takođe izvršava sa fotoaparatima koji imaju funkciju TC RESET.)

Napomene

- Ako nedovoljno dugo pritisnete do pola dugme za otpuštanje, možda nećete moći da snimite fotografije ili će slike koje snimite biti van fokusa.

Funkcija zaključavanja (A)

Podesite fotoaparat na snimanje sa dugom ekspozicijom. Pritisnite dugme za otpuštanje potpuno nadole i pomerite ga u pravcu strelice.

Funkcija zaključavanja vam omogućava da držite dugme za otpuštanje pritisnuto.

Napomene

- Sa zaključanim dugmetom za otpuštanje, ne morate da držite odašiljač daljinskog upravljača usmeren ka risiveru.
- Kada otključate dugme za otpuštanje, prvo usmerite odašiljač daljinskog upravljača prema risiveru.
- Ne podržavaju svi fotoaparati funkciju snimanja sa dugom ekspozicijom. Za detalje pogledajte uputstvo za upotrebu fotoaparata.
- Nemojte da pritiske ili pomerate dugme za otpuštanje prekomernom silom jer daljinski upravljač može da se polomi.
- Ne ostavljajte dugme za otpuštanje zaključano.

Zumiranje

Pritisnite dugme za zumiranje.

T strana (telefoto): Objekat se pojavljuje bliže.

W strana (široki ugao): Objekat se pojavljuje sve dalje.

Zumiranje je sporije kada lagano pritisnete dugme za zumiranje, a brže je ako dugme pritisnete odmah do kraja.

Napomene

- Brzina zumiranja se menja u zavisnosti od modela fotoaparata i objektiva.
- Funkcija zumiranja može da se koristi sa modelima fotoaparata i objektiva koji podržavaju motorizovani zoom.

Nakon snimanja

Isključite fotoaparat pre skidanja risivera.

Napomene

- Prilikom nošenja fotoaparata isključite kabl risivera iz njega.

TC RESET

- TC RESET je funkcija za resetovanje vremenskog koda filma.
- Za detalje o kompatibilnim modelima, pogledajte Uputstvo za upotrebu fotoaparata.

Kada radite sa fotoaparatom opremljenim senzorom za daljinski upravljač bez korišćenja risivera isporučenog sa ovom jedinicom

Možete da obavljate snimanje fotografija i snimanje video snimaka. Ch2: Digitalni fotoaparat sa zamenljivim objektivom koju proizvodi kompanija Sony. Ch3: Video kamera koju proizvodi kompanija Sony.

Napomene

- Ne garantujemo rad za sve fotoaparate.

Specifikacije**Radni domet daljinskog upravljača**

Senzor od 360 stepeni	Horizontalno:	360 stepeni
	Vertikalno:	Približno 30 stepeni (± 15 stepeni)
Prednji senzor	Horizontalno:	Približno 45 stepeni ($\pm 22,5$ stepeni)
	Vertikalno:	Približno 40 stepeni (± 20 stepeni)

Dimenziije (približne)

Daljinski upravljač: 32 mm x 122 mm x 18,6 mm (š/v/d)
Risiver: 37,1 mm x 27 mm (prečnik/visina)

Dužina kabla risivera

Približno 350 mm

Težina

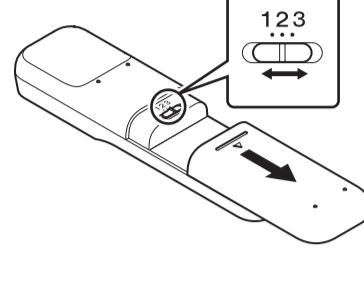
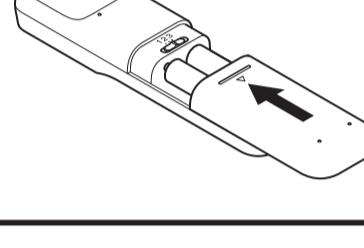
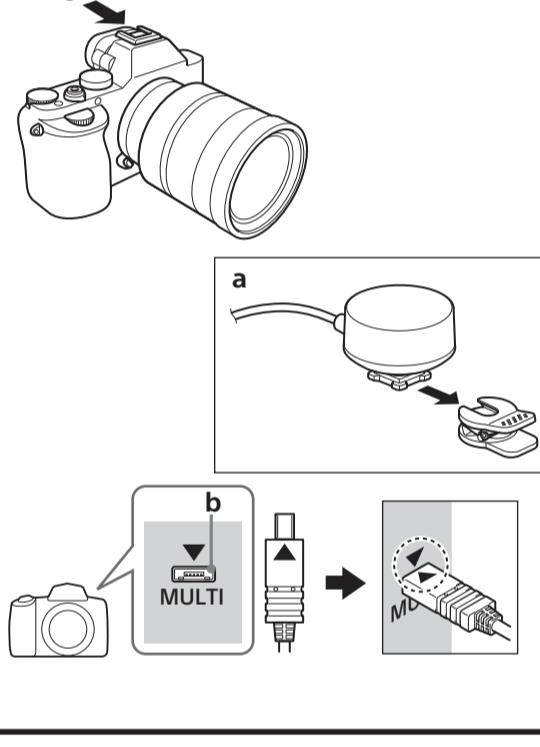
Daljinski upravljač: Približno 30 g (isključujući bateriju)
Risiver: Približno 25 g (isključujući spojnicu)

Sadržaj pakovanja

Daljinski upravljač (RMT-VP1) (1), IR risiver (RMT-RC1) (1), Spojnica (sa postoljem za IR risiver) (1), Štampana dokumentacija

Spojnica može da se postavi na ručku za okretanje stativa koja ima prečnik od 6 mm do 12 mm i dužinu 40 mm ili veću.

Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez najave.

B**C****D****E**